Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

Hoofd-redacteur HARDJOSOBMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. Soeleiman. DI BOJOLALI. TIRTODANORDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Tson f 9.— Berlengganan tida da-

pet koerang dari 3 boelan, dan beren-

tinja misti pada pengabisan boelan:

Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DOELOE.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTCOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi beeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Chabar Administratie.

Pada masa ini kita Administratio Darmo dio ga. Kondo, telah moelai mengatoerkan pormulier wissel bagi toean toean lengganan diloear kota Soerakarta, akan goena tagian abon-31 Maart 1912; dan djoegu akan goena tagian toenggakan abonnement D. K. pada berikan pada bangsa Europa sahadia. tahoen 1911. Maka kalau pormulier itoe soemoedah moedahan sigera toean toean lengbeserta ocang seberapa banjak hitoengnja. Administratie D. K.

Bagaimana telah dicetjapkan dalam soeterbilang bahwa bangsa kita, Boemipoetera tanah Djawa, ta'boleh dipertiaja memegang peparintahan sendiri. Maskipoen dalam pekerdjean lain-lain maka djoega ada jang dia orang hari dibelakang ta'akan berboeat membilang ta'boleh dipertiaja.

Dalam socrat chabar De Locomotief kita menampak pendapatan toean van Casand jang berselisihan dengan pendapatan redacteur Indisch tijdschrift voor post-en telegrafie, ia itoo jang djoega membilang bahwa bangsa Boemipoetera ta'boleh dipertjaja. Demikianlah maksoed kahendakan perbilangannja toean van Casand.

"Di mana-mana pada berhoebbengan kita maka timboellah pengharapan bangsa Boemipoetera jang sama berhadjat mendapat peladjaran dan kemadjoean akan goena dirinja dengan toeroen-toeroennja (anak tjoetiee enz.)"

Jang bangsa Boemipoetera pada kebanjakan misih bodo, beloem dapat pengatahoean tentang bahasa, apa lagi bahasa Wolanda tentoelah ta'sempoerna, maka ta'menghairankan karena peladjaran akan goena Boemipoetera barcelah dalam semantara ini tacen sadja dilakoekan dengan terboeroe-boeroe.

Sekolah² desa telah didirikan, akan tetapi Boemipoetera misih ta'tarima (ta'senang). Apakah sebabnja?

Boemipoetera melihat bahwa bangsa Tjina dapat sekolah Wolanda (Hollandsch Chineesche scholen), tapi bangsa Boemipoetera ta'dapat sekolah* Wolanda (Hollandsch Javaansche scholen); maka tentang itoe kedoea does bangsa suma ada mempoenjai pak.

Dari sebab hampir dalam semoca masing ke pada saja poenja pendapatan keliroe se- djadi staatsblad Europeaan. kali perdjalanan akan menegah Boemipoetera masoeknja dalam djabatan post dan telegrafie. Bangsa Boemipoetera maka pada djabatan Burgerlijke Openbare werken boleh bernaek-naek pangkat sampai opzichter, (Di pada militair bisa naek sampai kapitein; pa- negeri Tjina jang telah bangoen. da Nederlandsch Indische Spoorweg bisa nack Kenak apakah dibilang "koerang adjar" sampai ambtenaar enz.

mipoetera misih dibawah controle (misih pa- ropa jang melakoekan demikian itoe ta'di- lemboet boedimoe itoelah hati bangsamoe djelis bapa kita jang adil itoe dengan sebekai dicelat-celatkan), ia itoe jang dia orang bilang koerang adjar; ertinja idinkan sadja. Itoe terboeka selceboengnja.

beloem bisa linjapkan.

ra dalam djambatan post dan telegrafie maka tentoe mendjadi koerang enak atinja bang- tang ta'kerdjakan jang demikian itoe? sa Boemipoetera.

Perkara koerang enak hati memang soedah timboel pada bangsa Boemipoetera terbawak perdialanan jang merasa mencercet kerdiaan itoe. Akan tetapi kebanjakan ada- ada ringan dan moedah tentang toean ham-

sopan. .

•

ibaratnja seperti socatoc gocnocng jang di- telegrafic. dalam ada api menjalat berdidih enz , ta'ken tara dari loewar karena kelihatan rata sa- telegrafie maka orang didjadikan machine, moe. hadia sebab ia tertoetoep dengan socatoe da- ketjocali kalau ia timpo-timpo bisa mendasar (hintip) is itoe ketakoetan jang menegah pat verlof. keloearnja api. Akan tetapi djikalau soedah | Dari sebab saja soedah lama bekerdja pa- Pantjarkan sinar boedimoe bagi menepenceh hawanja (najsoenja), Ol ja Allah i dja- da post dan telegrafie maka disitoe saja-rangi kagelapan hati boedi bangsamoe i

oshkanlah dari pada itoe; tentoelah meletos bisa mendapat pengatahoean, bahwa ampir l

maka bisa terdapat ia itoe dengan ganti digan itoe. nement D. K. moelai tanggal 1 Januari t/m berganti (satoe persatoe) berikanlah kepadaaja tentang hak jang sekarang tjoema di- ka tentoelah boleh sekali Boemipoetera di-

Kelakoean oetama dari Europa (Westersche dah diterimanja, dipohon dengan hormat beschaving) tentoelah masoek dioega dioedjoeag* jang ta'diharap, selandjoetnja meganan berkenan mengombalikan kepada post ngasah (ngasah) adat ta'biataja dia orang. sehingga hari dibelakang ta'ada bedanja dengan bangsa Europa, boleh dipertiaja atau l tiada.

> Keterangan dan pelapoeran tentangan pekerdjuan post dan telegrafie pada taoen-taoen Ingan perbilangan toean van Casand. jang kebelakangan ini, maka mencendjoekkan ropa. Maskipoen sekarang penghidoepan dibikin baik, maka beloem tentoe djoega jang jang demikian itoe.

Bagaimana telah soedah saja oetjapkan maka terang sekali bahwa Boemipoetera saugat berhadjat dalam kemadjoean dengan pengharapan akan mendjoendjoeng diri, biarlah lebih tinggi dari pada oemat biasa.

Dari perbilangan orang kata djikalau kita bangsa Europa mendjoendjoeng pada Boe- ja oepaja toean! mipoetera maka ta'lain melainkan akan memenambahi kesoengaran Boemipoetera, dan menghalakan staatsblad Europeaan (bangsa Europa jang djadinja bangsa Europa sebab ditetapkan dengan staatsblad jang koerang adjar, IfOELAH sebenarnja boekan pembantahan.

Djikalau bangsa Boemipoetera mendapat hak sama dengan bangsa Europa, maka pengharapannja akan memadjoekan anak-anaknja dalam kelakoean oetama (beschaving) dari Europa ta'akan berenti* (tidak kembo). Lantaran itoe maka lebih berat kedjadiannja bertandingan akan tjari penghidoepan, akan tetapi nanti pada achirnja orang' itoe sama tegoeh dalam kahendakannja, maka ia mendjadi soeatoe bangsa menoesia jang sentosa soed kita? boedinja.

Selamanja bangsa Boemipoetera misih menaroeh hormat kepada leloehoernja (diatasnja meerderen), akan tetapi dia djoega ada hak mintak dihormati mencercet adat sopan santoen dan pengatahoeannja, maka TA'OESAH koeatir jang Boemipoetera djikalau ia disamakan dengan bangsa Europa bakal lebih sangsara, dipermainkan oleh geloembang kedjabatan bangsa Boemipoetera di idinkan ma-I koerang adjar dari pada bangsa Tjina jang hinaan, dan angin kesoekaran itoe poela

Bangsa Tjina jang mendjadi staatsblad Europeaan, jang misih koekoek dalam adat nentang? tabiat Tjina, jang berlainan sekali dengan adat tabiat Boemipoetera, itoe sama berani selaloe saja seroekan dengan tiada sekali melakoekan dengan koerang adjaran. Ada- kali merasa djembe dan pajah, karena boe-Semarang R. Atmodirono mendjadi architect, lebih poen bolehnja berani itoe, menoeroet kea- kannja siapa poela tempat kita memintak landa. tinggi pangkatnja dari opzichter. Red. D. K); daan karena dia orang sangat merasa jang tolong jang teroetama, melainkan toean pada Staatsspoor bisa naek sampai Commies, ia toero man dari bangsa jang sentosa dan hambalah. Silahkan toean! soedikan kiranja sampe jang lagi ada dalam kebodohan ini, halte chef dengan semantara tanggoengan; lagi ada pengharapan dapat bantoean dari bertjemar tjemar menghelakan hati boedi ta'koeasa bergerak sendiri kalau tiada de-

kalau dia orang berani melakoekan hadjat- lidahmoe, kelemuhan bitjaramoe dan kemer-Dalam djambatan itoe maka bangsa Boe- nja jang ia merasa beneri Maka bangsa Eu- doean socaramoe, sebab sabar dan lemah hinsan dan kesangsaraan bangsamoe keme-Sebenarnja djikalau dia orang taoe batasnja, Akan merendahkan (tjoema kasih pangkat ta'melangkah pada kemistian, maka ta'be- jang sekalian itoe boekan barang barang sihina itoe sedar pada kehina'annja. ketjil-ketjil sadja) pada bangsa Boemipoete- gitoe mendjadi apa-apa. Akan tetapi apakah pekerdja'an, karena soesah dilakoekan, ta' bangsa Europa totok jang telah baroe da-

> Siapakah jang ta'kerdja seperti machine dalam pekerdjaan kering bagi post dan telegrafie? Ada djoega jang tjotjok dalam penja denda-denda maka terbawak dari beker-

ta'bisa berdjoempah dengan seorang jang mengangkat deradjat bangsamoe! Sebeloemnja ketelandjoer (kasep) maka ha- bekerdja pada post dan telegrafie jang baroeslah mentjuri perdialunan akan menegah; dan dan engatan sehat lantaran dari peker- sarkan hati bangsamoe!

> pakai dalam pekerdjaan post dan telegrafie, jang ia tjakap dan pantas bernaek pangkat' pada manoesia toeun, manoesia! djadi temjang lebih tinggi dari pada djabatan klerk. -Maka hal ini setoedjoe benari dengan maksoed kahendakan pemarintah jang akan ber- diadinja, tiabang rantingnja mendarah damoelaan dilakoekan.

en telegrafie misih beloem bisa moefakat de-

rat-socrat chaber Wolands, make atian keli banjak perbocatan jang tidak halal (fraudes) terangan akan alahkan pendapatan tocan matahari, boclan dan bintang, nama tocan, jung diberboeat oleh ambtenaar bangsa Eu- van Casand, maka Redactie itoe misih saha- kebedjikan toean dan kaoem ketoeroenan toean dia tetap membilang bahwa bangsa Boemipoetera ta'boleh dipertjaja (arbetrouwbaar).

> Seroean dari Patjitan, pengerak hati menolong bangsa Djawa.

Wahai bangsakoe, jang telah terboeka ingatannja!

Mintak dengan hoermat toean siapkan da-

Mintak toean boekakan poela kedoea belah tangan toean!

Tolonglah toean! Tolonglah bangsamoe! Tolong tocan, tolong, dengan ketjerdikan, keperoleh.

hamba, mana manakah djalan jang haroes kita toedjoe, agar djangan tersesat arah kita? Kemana toean? kemana? kemana? Silahkan toean toendjoekkan!

Silahkan toean bersabda, bagaimana? beta-

Sampai hatikah toean toean memandang bangsamoe nan ada dalam doenia kehinaan, leh tidak! keaiban, kesoekaran dan kesangsaraan itoe?

Aib toean! aib bangsamoe pada masa ini? Pendeknja: dalam zaman hidoep seka- nja? rang ini, bangsamoe itoe bagaikan sampan ketjik terkatoeng katoeng ditengah laoetan menolak haloeannja.

Adoehai toean! Sampai hatikah toean me-

Tolong toean, tolong / demikianlah bangsamoe jang keras membantue, kocat ngan pimpinan tocan, kelemahan tocan, kemelekat pada kebodohan, dengan kepasihan sabaran toean dan kepandean toean.

nja moedah dibitjarakan djoea itoelah.

Tetapi..... ja tetapi saja pertjaja depekerdja'an itoe, tentoe, pasti, ta' dapat tiba. Sebab saja tahoe, sekalian alat, ada te-Adapoen koerang enak hati itoe maka dja separti machine; apa lagi pada bahagian lah siap atas toean hamba. Hanja si mace dan si soeka itoelah sepatoetnjalah toean Sebetoelnja dalam pekerdjaan post dan darmakan bagi menarik kerendahan bangsa-

Tolong toean, tolong! Kasihannilah bangsa-

Titikkan sebahagian kemoelianmoe bagi Hilangkanlah tama lobamoe bagi membe-

Djangan koeatir tosan, djangan koeatir! Djikalau Boemipoetera dipeladjarkan ma- Ta'akan menanam padi, toemboeh ilalang, karena sekalian hamboeran bidji kebaikan toean jang toean taboerkan itoe, djatoeh pat toemboehnja boekannja dimana mana, dalam hatinjalah. Djikalau terlaloe soeboer ging, boeahnja memenoehi otak benaknja, Sebegitoelah perbilangan toean van Casand. namanja boeah ingat, boenganja bernama Reductie dari Indisch tijdschrift voor post menerima kasih, kedoes doesnja itoe menimboelkan kasih dan sajang.

Apakah kelak djadinja?..... Jaitoe: Maskipoen pembantahan ta'mendjadi ke- sebagi alam doenia ini ada dalam peridaran selaloe dihoermati, dipermoelia, diperkenangkan sehingga datang keachir zaman sekali-

Tolong toean, tolonh! Kasihannilah bangsa-

Haraplah dengan sebesar besar pengharapan toean toean jang sebenarnja telah terboeka ingatannja itoe dengan toeloes dan ichlas, mendermakan pertolongannja atas sekalian bangsanja jang dalam kesoekaran hidoep ini.

Darma toean, darma! itoelah jang selaloe kita harapkan dari pada toean.

Tjara djalan jang mana? bagaimana? betapa? jang wadjib kita kerdjakan, tereakpandaian dan kelebihan jang telah toean kanlah keras keras biar sitoeli dapat mendengar. Ichtiarkanlah djangan sampai men-Toendjoekkanlah toean, teloendjoek toean diadi diemoe dan poetoes pengharapan toean, sebab kekerasan otak bangsamoe jang sama tertoetoep oleh kebodohan itoe.

Adoehai, toean! Pedih pedih sekali toean rasa hati saja selama mengitjoeh Tolong toean tolong! Berilah kita bitjara! ini, serasa titiklah darah dari dalam hati saja, karena bidji kemoelian bangsa Tiong pa? dan apa apa poela jang wadjib kita Hwa jang roepa roepanja tentoe akan tiba lakoekan, agar djangan tersalah poela mak- itoe, ta' dapat tiada makin mengetjilkan daradjat kita poela.

Tentoe mengetjil toean! tentoe tidak bo-

Siketjil mengetjil, berapa besar agakuja? Sihina lebih dihina, adakah kemoelia'an-

Si sangsara disangsarakan, adoehai, kemana toean, kemana? Sampai hatikah toean? Silahkan toean, angkatlah! tariklah bangsamoe, kasihannilah toean. O toean! kasihannilah dengan toeloes ichlasmoe bangsamoe itoe.

Sebenarnjalah toean, sebenarnja! Patoet, wadjib, haroes kita meringkih menangis memohon karoenia pertolongan bapa kita jang maha adil jaitoe daulat Gouvernement Be-

Tetapi tetapi inga toean, bang-

Tolong toean, toean tolong / Sampaikan kenar benarnja, dan berilah cepaja ichtiar Saja tahoe, saja mengerti, saja pertjaja soepaia sibodoh itoe tahoe akan bodohnja,

Bagaimana Pemarintah dapat tahoe keamoedah dikerdiakan, pajah dinjatakan ha- daan bangsamoe diikalau tiada toean ramai ramai menolong menoendjoekkan.

Sekian dahoeloe seroean itoe saja koenngan sepenceh penceh kepartiajaan sekalian tijkan, moedah muedahan dalam dicemaat bangsa kita jang telah mendapat moelia dan nama baik sebab kelebihan pengetahoeannja, makin koekoeh poela pertjinta'annja hendak mengoepajakan kemoelian bangsa nja. Dan si tjerdik dan pandai jang selalos berdiam diri itoe hoebaja hoebaja tergera geraklah hatinja timboel kasihannja pada bangsanja jang dalam kesoekaran ini.

> Maaflah pada ZAHID ZAINOE'LZAKIAH.

Pisang.

Samboengan D. K. No. 40.

Nilejan diatas itoe hal pembelian spoor ketjil beloem termasoek karena kita beloem tace berapa harganja.

Maka oentoeng sekean itoe harga pisang satoe rangkai 25 cent, tetapi itoe misih bisa toeroen lagi djadi harga 15 cent; maski begitoe misih djoega bisa oentoeng f 40000.—

Maka penggawe² pisang cultuur tadi soedah tjoekoep; tetapi jang poenja itoe kebon baiklah moehoen bescherming perlindoengan kepada Kangdjeng Goebernemen jang sopaja disitoe diadakan politie cultuur akan mendjaga keamanan kebon; dan djaga menitahkan bahwa pentjoeri pisang babal di oekoem jang berat, sebab kaloe tiada begitoe nanti boeah pisang jang sebagaian besar bakal ilang.

Etablissement itoe seboeah loemboeng atau loods (los) tinggi, djerambahnja dipleister dari sement, dindingnja terbikin dari ijzergaas dan bertiang 1/2. Maka tingginja dari djerambah sampe lolengan 5 atau 6 M, pandjang dan lebarnja sama. Maka menggoenakan dinding ijzergaas sopaia angin dan hawa bisa masoek. Atapnja dari zink jang tiada gampang botjornja dan tiada tampoe. Penjimpennja itoe boeah sampai hari dikirimkan tergantoeng sadja, sedang boeah jang beloem masah (toea) ditinggalnja bergantoeng sampai masah. Didalam itoe goedang djoega diadakan kantoor boeat merintah terimanja boeah, membajar onkost² enz. Di dalam itoe lokaal diperintahkan jang sampai radjin dan bersib.

Diatas kita soedah merentjanakan jang dimana kebon pisang moesti diadakan selokan' jang mengalir aernja, itoe ferloenja boeat memasak batang (pokok)nja pisang diambil vezelnja (oeratnja aloes atau seratnja). Maka orang bilang bahwa oerat aloes dari pisang bisa ada moerah harganja dari pada pisang Manilla, Musa tetilis, dan lagi kaloe boeahnja sampe masak, serat itoe lantas djadi roesak. Tetapi maski begitoe kita rasa pokok pisang itoe bisa djoega menambah hasil kebon itoe, ja karena diambil oeratnja aloes tadi jang lantas boleh dibikin tali-tali, ditenoen boeat pakaian, dikirim ke

Europa enz. boeat didjoeal. Hal memasak oerat aloes jaitoe pokok pisang (jang keadaannja dari celweefsel dan oerat aloes dengan zer perakat) jang soedah berboeah lantas ditebang; begitoe itoelah kaloe hanja menggoenakan oeratnja, kaloe sengadja toenggoe sampai boeahnja toea itoe oerat lantas diadi dielek tetapi tiada djadi apa. Maka pokok setelah rebah koelitnja jang berlapis* itoe lantas dikoepssnja dan dipotong' selebar 4 cM. itoelah lantes dimasak diambil oeratnja. Akan memasak oerat itoe sopaja bisa tjepat jaitoe menggoenakan alat dari toea Duchemin; soedah sikap (kompleet) harganja poen tiada ma- tera. hal; dan kita adjar mendjalankan itoe didalam sementara djam sadja soedah bisa kenal.

Menilik jang terseboet diatas itoe semoea, soedah ternjata bahwa pisang itoe ada menfangat sekali bagi kita, boeahnja njaman di makan orang, daonnja djoega bergoena pada kita dan pokoknja terambil oeratnja lantas terdjoeal; sedang bonggolnja jang orang soedah kira selain dibikin bibit pada kekoerangan bibit anak, poen djoega boleh dimasak boeat laoek makan.

Wallahoealam.

PATRIAT.

Ini. personeel Post en Tel. dienst. Dengan besluitnja toean Hoofd Inspecteur dari Post en Telegraaf dienst, maka moelai tanggal 1 A. 1912 seedah dibencemd mendjadi le klerk dengan bergadjih masing-ma- djoega soedah pada mengakoe dosanja. sing f 125-seboelan pada inlandsche klerken dari Post en Telegraat dienst, jaitoe:

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Mas Prawiroatmodjo Solo. Mas Salikin Weltevreden. Mas Soleman Koetoardjo. Mas Semioen Poerworedjo. Mas Anwar Tandjoengprioek. Mas Martodiredjo Soekaboemi.

Fiets zonder nommer. dari Betawi diwartakan, bahwa peratoeran fiets disana pakai nommer, sekarang dihapoeskan, tegesnja sekarang fiets' di Betawi tidak ditentoekan pakai nommer.

Harta ex Papatih di Jogja. Pendjoealan lelang barange kepoenja'annja P. Kangdjeng Pangeran Tjakraningrat, ex Rijksbestuurder di Jogjakarta adalah sedjoemblah f 136000. maka harta itoe laloe dibahagi kepada poetra-poetranja belaka. Sekarang beliau itoe berniat mendirikan sebosah Masdjid bosat memadjoekan igama Islam.

perkoempoelan goena mengadakan jaarmark di Soerabaja pada masa ini!

tentoonstelling jang hendak diboeka nanti dalam tahoen 1913, dan divergaderingnja perkoempoelan itoe soedalı dapat pilih djoega orang jang akan mendjadi voorloopig bestuur dari tentoonstelling.

Mati terboenoch dalam tidoer. Monoeroet oedjarnja Bataviaasche Handelsblad. bahwa didekat halte Sroeweng (Poerworedjo) pada petang hari adalah 2 orang Boemipoetera mendjaga tanamannja jang lantas sama tidoer dirail djalan spoor, barangkali didoega soedah tiada spoor berdjalan. Kamoean djam 10 datanglah trein telaat dari Maos teroes melindes 2 orang itoe hingga sama hantjoer badannja. Kesihan.

Percesoehan di Balikpapan. Mencercet oedjarnja Javabode tentang terdjadinja pewa dari Bataafsche maatschappij, tidak lain ada. melainkan karena tauladan apa jang telah kedjadian ditanah Djawa.

Kawat dari Weltevreden jang diterima oleh administrateur maatschappfi terseboet memberita, bahwa ketika tanggal 3 malam tetapi tida ketahoean ada pendjocalan brapa. 4 ini boelan, terdjadinja perkelaian itoe antara koeli-koeli bangsa T. H. dengan bangsa Djawa, sehingga adalah 3 orang jang mati dan beberapa banjak jang mendapat loeka. Adapoen pada pendoegaan orang, jang mendjadikan lantaran ada perkelahian itoe, tak- brapa. boleh tidak tentoe dari pendirian Republiek di Tiongkok.

Akan memberentikan percescehan itoe toean Assistent Resident di Samarinda soedah mengirimkan bantoean 20 orang oppas, tetapi administrateur dari Bataafsche maatschappij menimbang bantoean itoe sangat tidak tjoekoep, maka ia lantas minta pada kirim bantoean jang tjoekoep atau dikirim kapal perang, kalau perloe.

Haibat benar peroesoehan itoe agaknja.

Orang hoekoeman ngamoek. Katanja Djawa Tengah ketika tanggal 10 ini boelan kıra djam 21/2 lepas tengah hari 3 orang dalam peti. hoekoeman didalam roemah pendjara di Miaten (Semarang) soedah sama ngamoek dengan bersendjata piso blati. Tiga orang kontjonja soedah kena terboenoeh mati dan adalah 4 orang jang mendapat loeka pajah.

Resident, Assistent-Resident, Hoofdcommissaris dan beberapa pegawai politie soedah sama datang ditampat terseboet.

Kamoedian orang² pengamoek itoe lantas kena ditangkap dan jang loeka teroes dibawak ke Stadverband.

Raden Adjeng Kartini Club. Dari Malang diwartakan, apabila disana sekarang soedah diadakan perkoempoelan jang diberi nama "Raden Adjeng Kartini Club," bermaksoed hendak memadjoekan orang Boemipoe-

Nama perkoempoelan itoe djoega akan hari. memperingati atau memoelaiakan namanja Raden Adjeng Kartini, jang dahoelos djoega soedah menggerakkan fikiran perampoean Boemipoetera.

Madieca. Dari sana diwartakan begini: Pemboenuch tertangkap. Ketika dalam boelan December jol. soedah kedjadian seorang pendoedoek didesa Mangoenhardjo, Mas Djojomoeljo namanja, mati di boenoeh oleh pendjahat ada dimana sedekat desa Lemahbang, district Goranggareng, afdeeling Magetan. Maka lantaran tjakap dan radjinnja Raden Ngabei Tjitrokoesoemo, wedono Goranggareng itoe, sekarang si kianat 3 orang pemboenoehnja soedah sama tertangkap belaka, jaitoe bernama Soetokromo, Mangoen dan Nojokromo.

Sedjak dipariksa 3 orang pemboenoeh itoe

Magelang. Oleh kehendak Padoeka Kungdieng toean Resident sekarang ini, Commies kantoor Resident tidak boleh merangkap mendjadi Secretaris gemeenteraad, mendjadi toean Commies disana jang telah beberapa tahoen merangkap mendjadi Secretaris gemeenteraad akan kepeksa meletakkan pekerdja'annja Secretaris itoe.

Kilein ambtenaar examen. Sebagai dahoeloe telah pernah kita wartakan, bahwa klein ambtenaar examen jang diadakan di Semarang, Salatiga dan Pati, hendak diboeka nanti pada tanggal 10 Juni 1912, sekarang dirobah atau ditentoekan poela examen itoe hendak diboeka di Semarang moelai pada tanggal 28 Mei 1912 boeat Salatiga dan Pati moelai tanggal 10 Juni 1912.

tika tanggal 8 ini boelan isterinja officier sa Tionghoa, jaitoe dengan mengadakan le-

dibawah ini:

Goela. Sepi, tida ada perdjoealan.

nja tinggal tetap boeat koffie Djawa f 54 boleh diteboes. à f 56 per picol, Robusta f 49. - Boeat pe-

koerang rame; orang mace djoeal dengan harga f 6.25 à f 6.30 per picol franco pelaboean Soerabaja.

Harga pendjoealan beras di Soerabaja boe-

Coprah. Ada tetap dengan ada pendjoealan harga f 14.25 à f 14.50 per picol. Noditempat orang jang trima f 16.50 à f 16.70

Kerbo f 40 a f 68 per picol.

Lada. Tida ada pendiosalan. Kapok. Tida ketahoean ada pendjoealan

Klenteng. Tida ada orang jang djoeal. Djarak. Panenan soedah abis.

Djagoeng. Boewat export tida ada pendjoesadja lakoe f 95, - per kojang.

Tepoeng taproca. Bikinan fabriek jang patoean Resident di Bandjarmasin soepaja di- ling baik harga f 7,75 à t 18,- per picol, matjem jang sedang t 6.50 h f 7,25 per picol. dumeester, atau Commissie lain-lain saba-Widjen. Panenan soedah abis.

sedikit harga f 220 à f 235 per kojang, jaitoe katjang kaloewaran dari Toeban.

Petreleum. Pendjoewalan etjeran dari 2 blik

Dari negeri asing. Amirika: merk Devoes f 4,58 Panah ,, 4,01 Dari Hindia Ollanda. Langkat merk Mata terbit f 3,65 3,65 Kroon 3,75 Long "D. P. M. (Dorb. Mij), 3,55 Kontjin (D. P. M.), 3,65) =

SOERAKARTA.

Mohon diperhatikan. Halaman Darmo - Kondo no 25 ada moeat ondang bagai negeri. roemah pegadean Djawa dalam residentie Soerakarta, menambah waktoe lamanja roemah gade terboeka sampai djam 7 petang

Maka dari itoe pendapatan hamba ternjata sekali bahwa Kangdjeng pemerintah meloentoerkan kamoerahan dan kabelasan pagar mendapatnja kaperloewan dari roemah pegadean. Demikianpon hamba memoedji moedah-moedahan dilandjoetkanlah kabela- mace perhatikan. san Kangdjeng pemerintah kapada hambanja orang ketjil jang tersesat dalam hidoep-

Sjahadan dari pada itoe: timboelah fikiran pencelis jang terpaksa memberanikan mengoeraikan dalam taman Darmo-Kondo dengan mohon pertoeloengannja padoeka R Hoofd redecteur, soepaia moedah diketahoei oleh pembesar jang wadjib. Adapon ceraian

hamba sebagai dibawah ini. Satelah hamba memandjang masoed Ondangs itoe, djika difikirkan dengan pandjang lebar, dari perasaan hamba soenggoehpon sedikit sekali tentang goenanja bagai publiek dan lagi boewat roemah pegadean di desa-desa jang djaoeh dari tempat jang rame soenggoehpor menimboelka selempang bagai pendjagaan politie, kerna moedah seboewat roemah pegadean didalam kotta lectuur sebagai berikoet. tentoe tiada demikian, tetapi apakah kiranja tidak membikin kaberatan bagai pega- Poedjohardjo. dei roemah gade itoe, kerna bisa djoega salah pemandangan dari barang intan sebab telah malam hari, lagi boewat orang jang menggadikan bisa djoega menerima oewang K. T. W. Meijer Ranneft. jang koerang baik kalau koerang titinja.

Maka dari pada itoe djikalau memang pemerintah memberi kamoerahan dan kalonggaran bagai hambanja orang kabanjapegadean Djawa disamakan tentung penga-Cholera. Dari Soerabaja diwartakan, ke- toerannja sabagai roemah pegadeannja bang-

Pasar Sucrabaja. Menoeroet verslag jang rang-barangnja diroemah pegadean Djawa, dibikin oleh Handelsvereeniging di Soerabaja, jang mendjadikan kaberatannja tidak lain kata Djawa Tengah, maka adanja perniaga- dari pada ia tiada mendengar ilangnja baan disana dari tanggal 28 Maart jl. sampai rangnja jang ada didalam gadean, kerna dapada tanggal 4 ini boelan, adanja seperti ri dienstnja toekang gade memegang instructienja, oempama barang itoe misti ilang dalam 3 boelan, maski liwatnja baroe satoe Koffie. Tida begitoe rame, tetapi harga-latan doea hari sadja, tentoe soedah tidak

Maka kabanjakan orang menggadekan bamasoekan dari panenan taoen 1913, koffie rang itoe tidak sengadja, (niat) menghilang-Robusta ditaksir pendapetannja ada 3000 kan barangnja, katjoewali kalau barang asal picol dan didjoeal harga t 44.— per picol. dari tjoerian, dan lagi waktoe hilangnja ba-Beras. Perniagaan beras di Rangoon ada rang itoe tidak dengar socatoe apai locmarah orang saben hari tjoema melihat dan mengengat² soerat gade sadja itoelah jang mendjadikan kasoesahan dan kaberatan bagai orang kabanjakan, lagi boewat toekang roesoehan di Bulikpapan jang diperboeat koeli at beras Rangoon f 190.— per kojang dari gade jang momang koerang modalnja, setiap koeli bangsa Tiong Hoa antara bangsa Dja- 30 picol. Beras dari lain-lain matjem tida hari hanja melihat (ngliling) boekoe gade sadja, jaitoe mentjari barang jang soedah liwat dari misti beloem diteboes zonder kirim renten, lantas sadja didjoewalnja bateering harga coprah menoeroet timbangan rang kali boewat menambah kapitaalnja. Adapon hamba tidak bisa menjalahkan toekang gade, kerna ia telah menetepi instructie dan Koelit. Harga koelit tinggal tetap boest djoega mentjarinja kaoentoengan. Mendjadi koelit Sapi f 45 à f 110 per picol; koelit djika hamba timbang keadaan roemah gade Diawa dengan roemah gade Tjina, soenggoehpon sebagai boemi dan langit, sebab kabanjakan (tidak semoea) roemah gade Djawa bisa menimboelkan bagai publiek.

Maka dari pada itoe dengan sabesar pengharapan hamba mohon moedah - moedahan djoendjoengan kita Kangdjeng pemerintah walan. Harga dari roepa-roepa matjem dja- kedjawan soeka mengatoer mengadakan pe- 🖣 goeng di Europa tinggal i 90,—per kojang, ngatoeran lelang bagai roemah pegadean sedang pendjoewalan boewat dipake disini Djawa sebagai roemah pegadeannja bangsa Tionghoa maka seharoesnja Kangdjeng pemerintah misti mengadakan prijaji hambanja Djoeroetoelis lelang jang selakoe Vengainja, boewat melelangkan barang² gadean Katjang tanah. Tjoema ada pendjoewalan dalam residentie Soerakarta dan lain-lainnja perkara lelang. Adapon onkost' dipikoelnja oleh toekang gade jang setoedjoe melelangkan. (sebagai bangsa T. H. kalau melelangkan barang gadean.)

Apakah kaberatannja djika dibikin pengatoeran demikian ankoe Hoofdredacteur mohon sedikit panimbang kerna dari perasaan hamba selain memberi kalong garan bagai publiek negeripon djoega bisa dapat kaoentoengan boewat menambah ocang kasnja ja itoe dari pada precent lelang boekankah begitoe ankoe Hoofdredacteur? (*)

Adapon djikalau Kangdjeng pemerintah kaberatan mengadakan pegawai Djoeroelelang, tjoekoeplah diserahkan kapada prijaji politie dengan diberinja hadiah sekalian % ambil dari onkost lelang, boeat oepah katjapeannja, dan sisanja sekian % masoek kas

Akir kalam oeraian hamba ini moedahmoedahan diperhatikan oleh djoendjoengan kita wadjib.

> Ampoenilah hamba si bebal PAK MADIO.

(*) Oleh karena telah ada tauladannja dilakoekan pada pegadaian T. H. tidak didengar keloehnja keberatan, maski dilakoekan pada pegadaian Djawa tentoe djoega da hambanja orang ketjil soepaia lebeh long- tidak keberatan. Ingat kita dalam pranatan gadai Djawa soedah diseboet, jang mana barang soedah sampai temponja, toekang gadai misti mewartakan kepada jang empoenja itoe, tetapi kebanjakan toekang gadai tidak

> Kondoer ke Solo. Sebagai pembatjakoe masih ingat apa jang telah kita chabarkan, perginja ke Europa R. Ng. Wediodipoero, kaliwon docter Djawa, dan R. M. Ng. Djojodarsono, kaliwan Gandek, sama di oetoes oleh Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan akan mendjempoet poetrahenda j. m. itoe jang pada sekolah ada disana. Sekarang diwartakan apabila datangnja oetoesan itoe disini nanti pada pengabisan boelan April ini. Sedang poetra poetra j. m. jang maoe kondoer ke Solo hanja seorang sadja ialah Raden Mas Nawawi, poetra jang lain masih meneroeskan beladjar di Europa.

Boekoe boekoe dari Folkslectuur. Dengan mohon banjak terima kasih kita redactie Darmo Londo soedah menerima boekali pendjahat melakoekan kadjahatannja; koe boekoe pemberian dari Commissie Volks-

1 Dongeng Sari-Moelja, karangannja M.

2 Djoko-Setio dan Djoko-Sedio karangannja Mas Hardjosoewito.

3 Tjangkriman Boso Djowo karangannja

4 Petroek Dados Ratoe, pakai 16 gambar. 5 Pangresoelaning Chewan, karangannia M. Kartosiswojo.

Maka keada'an boekoe koekoe itoe nanti kan, apalah k ranja tiada lebih baik roemah djoega akan kita bitjarakan dalam Darmo Londo sini.

Pranatan piloenggoeh. Menoeroet pravan Gezondheid Johan, soedah meninggal lang oemoem dari pendjoewalan barang jang netan piloenggoeh tertanggal 1 Augustus Tentoonstelling. Ketika tanggal 10 ini doenia, dan menoeroet warta itoe lantaranaja telah liwat dari misti beloem diteboes, ker- 1868 No. 6, semoea habdidalem jang baroe boelan, pendoedoek di Makasar soedah bikin kena cholera. Soenggoeh djelek kesehatan na hamba kerap kali mendengar keloeh ke- terangkat, ditentoekan bajar piloenggoeh kesahnja orang-orang jang menggadekan ba- pada pembesarnja masing masing, dihitoeng tiap tanah gadoehannja 1 djoeng f 10. Oleh karena sekarang telah kebanjakan habdidalem jang tiada diberi tanah melainkan diberi belandja oeang tiap tiap boelan, maka dengan oendang oendangnja Kangdjeng Rijksbestuurder tanda hari 23 Maart 1912 No. 280 dima'aloemkan, barang siapa hebdidalem jang tidak diberinja tanah, tidak djoega ditentoekan membajar piloenggoeh.

Perigi djatoehan. Dikampoeng Keprabon adalah tanah djemblong jang lantas keloear airnja, dengan itoe bangsa tahajoel tidak tempo lagi doega'annja Toehan mendjatoehkan perigi, dan lantas memberi kembang borèh, teroetama kalau sedang hari Djoemahat dan Selosokliwon, antara tahajoel tahajoel itoe adalah jang membakar istanggi (kemenjan) disitoe, agaknja mohon menjampaikkan kehendaknja pada Toehan. Terlaloe!!

Gerakan pegawai politie. Mas Soegiran magang Kapatian terangkat mendjadi Djoeroetoelis mantri Onder district Gatak district Kartasoera (Soerakarta) diberi nama dan gelaran: "Kimas Prijosastro."

Mas Roesiman magang Kapatian, terangkat mendjadi Djoeroetoelis maniri Onder district Poetjoek district Masaran (Sragen) diberi nama dan gelaran: "Kimas Kartisastro."

Hampir kedjadian berkelaian. Toean-toean pembatja tentoe telah ma'aloem, dalam mana D. K. sini telah beberapa kali merentjanakan keboeasannja pendjaga pasar jang biasanja memoengoet oeang sapon, begitoepoen hingga sekarang beloem djoega moendoer keboeasannja itoe.

Seperti kalamarin doeloe dimana tepi djalan kampoeng Kadjen sebelah selatan pasar Gemblekan, hampir sadja ada kedjadian berkelaian lantaran pendjaga pasar minta oeang sapon. Bermoela pendjaga itoe taoe seorang pendjoeal bamboe berdjalan keoetara hendak tjoeal bamboenja, tiada antara lama laloe ntali ke selatan hendak poelang, sebab

nboenja soedah lakoe, demi terdjoempa

Ja paman pendjaga pasar itoe, laloe digor dan dimintai oeang sapon, pendjoeal
pamboe menjaoet, betoel dia poenja bamboe soedah lakoe ada dimana kampoeng
Gemblekan, tetapi djoega soedah dimintai
oeang sapon olih pendjaga dipasar Gemblekan, mendjadi dia ta'bisa menjoekoepi permintaan itoe, tetapi paman pendjaga dengan
keras pemintanja dan lantas memaki sepoes'nja, pendjoeal srenta dimaki djoega lanas marah dan membales memaki djoega,
ramai bersaingan bitjara hingga hendak berpoekoelan, djangan lantas ditegor olih orang
banjak, tentoe kedjadian ada toempah da-

Begitoe adatnja pendjaga pasar, boekankah haroes djadi pikiran olih jang wadjib?

rah.

ADVERTENTIE.

Onderneming Tjepper mentjari saorang anak boemi jang pinter dan mengerti bitjara blanda, boeat di djadiken DJOEROETOELIS, dari gadjih aken di pantes dengen kapinterannja.

RESTAURANT DJIRAN.

Ketandan Soerakata,
Teletoon No. 86.

<u> Metandun</u>	Soerakata,					
Teletoon N						
TARTES.						
Gateau à la Reine	f f					
, Chipolata	f 3. 4 , 5.					
, Victoria , Malakof	, 5 , 7,50 g 4 , 5					
Mecklenbourg	, 8. 4 , 5. , 4 , 5.					
Hollandaise	, 4 , 5. , 4 , 5.					
Emma	, 4 , 5.					
, Wilhelmine	8. 4 5. 4 5. 4 5. 4 5. 5. 7,5 8. 4 5. 8. 4 5.					
, Mac Mahon	8. 4 5.					
Moscovite	, 3. 4 , 5.					
" aux Amandes	. 8. 4 . 5.					
, et Abricots	, 8. 4 , 5.					
de Richelleu	3. 4 5. 3. 4 5. 3. 4 5. 3. 4 5. 3. 4 5. 4 5.					
" de Sablé (Zandtaart) " de Moka	8. 4 5. 8. 4 5.					
Riumark	8. 4 , 5. 8. 4 , 5.					
" Otheilo	, 5. 4 , 5. 4 , 5.7,					
Tulband	, 8. 4 , 5.					
Chocolade	, 8. 4 , 5. , 8. 4 , 5.					
Rhum	, 8. 4 , 5.					
" Vienne	3. 4 5. 3. 4 5.					
, Koningskroon	, 8. 4 , 5.					
Spekkoek	f 2.50 , 3, 4 , 5,					
Nougats van af	5. , 10. 25. 50.					
Bruidsnougat	, 5. , 7.50 perdz. f					
Nougat mandjes	, p					
Taartjes per dozijn	" 1. <u>—</u>					
Bal taartjes	, 0.80					
Luxe "	" 1.20 L" 1					
Droog ge	Dak,					
Steeds Voorra						
Bitterkoekjes Allerbande	per pond f 1,30					
Janhagel	, , , 1,30					
Wellingthons	,, ,, 1,30 ,, ,, 1,50					
Theebanket	1.50					
Boterbiesjes	1.50					
Paleisbanket	1.50					
Patiences	n n n 1,00					
Vanilla nootjes	$\frac{n}{n}$ $\frac{n}{n}$ $\frac{n}{2}$.					
Macarons	" " <u>" 2.</u>					
Biscuit de savoie	n n 2.					
Vanille biscuits	,, ,, <u>,,</u> 2.					
Turons	,, ,, ,, 2.					
Op bestel						
Kattentongen	per pond f 1,50					
Weespermoppen	,, ,, 1,50					
Goudsche "	,, ,, 1,50					
Brusselsch banket Kletskopjes	" " 2.					
Zoute bolletjes	n n n 2.					
Krakolingen	,, ,, <u>,, 2.</u>					
Vanille spaanders	doziin					
Punch à la Romaine	,					
" ", Napolitain	/1 11					
" " Imperiale	19					
" " " Indienne	79					
" " " Anglaise	11					
" de fraises au maresquin	"					
Crambamboli	71					
Océola Torredo Doce	15					
Voor de Paas						
Paaschbrooden	f 1. 2.—					
Voor het St. Nic	colaasteest.					
Boterletters	" <u>1</u> ,					
Boterboulingen	,, 1.					
Prima St. Nicolaasgebak	per fl, ,, 1,80					
Borstplaten Woon had been	21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 2					
Voor het ker						
Keratkrangen Keratbeulingen	" 1 ,90					

Drukkerij Siang Hak

Kerstbeulingen Kerstbrooden

KETANDAN, BOERAKARTA.

Telefoon No. 85.

Adres jang paling moerah boewat segala matjem soerat-soerat tjitak.

Harep dateng bersaksiken sabeloemnja pesen pada toko lain.

Dengen hormat
DRUKKERIJ SIANG HAK.

Toko

W.F.HILLERSTRÖM

voorheen

H. W. MEIJER HILLERSTROM

Paviljoen a Hotel Rusche
Telefoon Nº 82.

Soerakarta

Telefoon Nº 82.

Baroe trima

ROEPA' BARANG ALOES' seperti KAIN STOF, CHITA', NETELDOEK, LIMON, KIPAS', KOUS KAKI, SAPATOE NJONJA, CORCET, SAPOE TANGAN, KEMBANG', SARONG TANGAN, KAIN POETIH, FITA', MANTEL NJONJA dan ANAK, KAIN PORTIERE dan LAIN-LAIN.

Jas hoedjan dan Pellerine bocat toean-toean.

ADA DI TOKO BANJAK MAS dan PERAK, seperti HORLODJI dan RAN-TÉ, TJIN-TJIN PENITI KABAJA, GELANG dan KALONG dan banjaq barang jang pake BRILLANT dan INTEN.

ROEPA-ROEPA barang Toewan, Luxe Artikelen, dan mainan anaq-anaq.

Kareta anaq-anaq, Sportkan dan Fiets.

Minta sobat-sobat, Njonja-njonja di dateng toko di lihat barang-barang.

Menoenggoe pesenan

--91--

W. F. HILLERSTRÖM

N. V. KRIDO MARDI KISMO DI BANDOENG.

Soedah dapat tanah ± 100 Bauw adanja di Tegal Gebang dessa Tjinoesa Onder district Plered district Darangdan afdeeling Poerwakarta karesidenan Batawi 700 M. dari halte S. S. Bendoel, moelai ini boelan Maart 1912 di kerdjakan akan di tanemi Cassave [Sampeu], soeoek [katjang djebroel] katjang tanah [katjang Halle] dan Tembako, dengan beberapa pengharepan menoenggoe diatas Toewan - toewan ampoenja toendjangan, lekaslah kiranja soeka membeli aandeel N. V. K. M. K. perkoempoelan kita orang anak negri mengoesahakan tanah, dengan harga 110,10 dengan ongkos Angeteekend f 0,20 satoe Aandeel, adres Raden GANDA ATMA-DJA Directeur dari N. V. Krido Mardi Kismo Bandoeng.

Siapa jang soeka mendjadi Agent dari N. V. K. M. K. mendapet kacentoengan 21/2 % dan dapet soerat katetepan dari Directeur N. V. K. M. K.

Toewan' Aandeelhouders jang maoe periksa pakerdjaän dan boekoe-boekoenja Directie di trima dengan sagala senang hati jaitoe saban poekoel 4 siang hingga 8 malem, salainnja hari besar dan boewat lihat pakerdjaän dan Administratienja Administrateur, bolch saban-saban tempo mangsanja orang bekerdja.

Directie KRIDO MARDI KISMO

—26—

BANDOENG.

Hamba memberi bertaoe.

Kapada bangsa hamba Djawa dan djoega lain lainnja.

Sebab sekarang di kota BANDOENG oleh perkoempoelan Boemipoetra telah di dirikan socatoe logement dan dinamainja "Hotel Java", goena persedia'an barang siapa jang tiba di kota itoe, djadi apa bila marika tiba di kota terseboet tak poenja sanak socdara atau kenalan, diharap dengan amat sangat hendaklah bersocka tjita bermalam di hotel itoe; karena roemahnjapoen amat gedang lagi bagoes, bekakas bekakasnjapoen djoega, bajarannja sangat moerah, sedang djeraknjapoen amat dekat dengan station.

—21—

BAROR DATENG DARI SINGAPORE

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri. 18

g	minta dikirim dengan	boeat lamanja 8 boelan		kantoor post	•	oe 2 pakerdjaän djadi	
TANDA TANGAN	dengan pormulier postwissel	8 boelan harga f 2,25 6 boelan harga f 4,50	minta berlangganan soerat kabar DARMO		ı di	adi	eang berunua tangan dibawan ini
AN	visael	pembajaran	RMO KONDO				ហ ហា ខៀន ០៩០១២៣

Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang. Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satos Lot anters f 12.50 & 1 100.000.--1/2 Setengah Lot , 8.— , 50.000.— 1/4 Seprapat Lot ,, 4.— 5, 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah 1 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

> Lot njang toelen Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson

> > Semarang.

வன், டுக்கின் அய்ய விய விய விய விய வ ஆல்வத்தை அவைவர்க் ஆக்குமல் வெள்கத், ஒன்னகு ஆமைகு பியம் சவூ

Sall, கள்புகையாய் எழுழவ்வுக்குவவிச கள் நார்கி ர்ஆகுபிய**ுவ்**வளி

gright and any grand ou main and

kanggydattips/Awyynawajauan PER TIL

கள் அன்று ' பியுயூபிய ஆய்யா JEE MY **உள**ுஜ்தமாயிர்வு ஐப்பு சவ்வணி

Raninger jr majaumilatium yeg my 1/100 mm mm 1/100 nhayay, najaanlataanyy

Mym 100 A 2. ஐவயத்தை, பிழுயூபியுக்கியவி

| வேடியு குறு வடியில் கடிய குறிவில் கடிய கடியில் கடிய

d (million) ந்து வள்கள் குள்ளு வளபு நடிகள்கள் கள்கள் கள்ளது வளபு

பியறுக்கியும் சவியவியலி பியி பியு und dan dan den ser gen But Rin **கின்னி** இப்படி 12, 50.

ഐ പോണ്ടുന്നു പെടുന്നു പ്രവിശേഷ് എ ലൂറിയി ชานาริยายานส์เลิก รูกามา

Firma Ing Hok Hine & Go. Samarang.

goenting

MOESTADJAB MOEDJARAB.

No. 4839 ING

Lim Eng Tjiang-Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN. Jang masjhoer. Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja f 0, 60. ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segalá roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toes dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahcen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbukar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe. Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM (Ger a 6 in an in an in an in an in Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit's sam-

pei merasa panas. Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan sa-Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes dilocar ada pakci TJAP SINGA dan socrat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost² kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

y con con as . Sign ingengan-panamenti agum mg na-igasagg ளாதய்கின் பங்களாள். ஐவவதவணி விகிவிகி ฎามารูญมณิ ณหูหีทูพาฝลิกาษฝลิการูส่ผิงเล่ก வாயூல(சிவவத், கழவ்குவிராமனி ரவயாருப்பி mannaturationani mamming gutgette anddonnadadin Kecentoengannja 3% didermakan pada per-

koempoelan B. O. SOLO.

Semarang

Toekang Tjoekoer

Solo.



Soedah ngalih di Heerenstraat

depan kamar obat Solosche Volksapotheek

Toewan Toewan, - Sobat-Sobat

di harep datengliat sekarang

TOKO LEBIH NETJES. Barang baroe, kain kain krédjain ramboet palsoe. Boleh deteng liat, tiada ada

> moesti beli. Njang menoenggoe pesenan

Solo.

Horlogerie

-112-

Bijouterie.

Soedah Sedia:

	Horlogie boeat n	ijonjah ^s			-tot 90		Horlogie boeat toean-toean	à f 8	—tot	65,-1
福	, n to	oean ⁹	•	, 40,	 ,240		" "njonjah ^s	,, ,, 8		
	Strik horlogie Sautoirs		,	, 20	 , 30		Beker [Kedho]	" "12.		
三	Sautoirs		9		- ,120		Bestekken .	,, ,, 8	- "	23;
∞	Rante Horlogie		ח	, 32	— ,140.—		Salade bestekken	,, ,,12,-	– ,,	18
	Medaljon Colliers						Mainan anak [‡] [ramelaars]	"" 3		
.	Colliers		y 1	8.5	60 , 35.—	Per	Gelangan tangan	,, ,, 1		
7	Leontines			7	- , 15	5 0	Potlood	" " 2		
19-2				5	— 120.—		Kantjing kraag	,,, 0.6		- 10 h
E	Peniti broches Gelang tangan		. ;	45	- "150. -	É	Kraag ophouders	,, ,, 2	17 6	
S	Tjintjin				- " 60.—			,, ,, 2.5	25 "	20.—
舀	Tjintjin Anting-anting Cr	reolen			25 ,, 14.—			"" 5	16 95	
$\underline{\beta}$	Kantjing kraag				- " 12.—			,, ,, 2.4	155.15	
图	Peniti Kabaja	ž.			300.—		Tempat sroetoe dan eigaret	,, ,, 4	,,	50
2	Kantjing krang Peniti Kabaja Kantjing manche	et ,			- " 40.—		Tjantelan dan gelangan koentji	n n 8		

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Blangko saroeng (kain poetih sorot atau, toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Djoega trima commissie boeat beliken Batik Pekalongan Solo dan Djocja potongan hanja 1 ½% di dalem wang f 300, kaätas pekerdjaän tjepet dan rapie.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO

toko batik di Kaceman Pekalongan.

Toko dari segala pakean prijaji seperti:

Songkok (toedoeng patjoel gowang dan keton) tjeplok toedoeng dan kantjing dari perak lt. W. dan P. B. ada besar dan ketjil, koeloek dan njamatnja, pet boeat prijaji dari laken item dan lenen. Rongko keris, pendok, mendak, seloet, oekiran, timang' soebeng, sisir penjoe, epek, saboek, Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem songsong prijaji, kain batik Solo, costuumbatik baroe model bagoes, moelai dari har- nja prijaji, mori tinggal batik, malam jang ga fl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 tinggal pakai, dan toekang dari soga batikan. Pakean koeda toenggang, boeat benboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap roepiah perpotong dan djoega sedia kain dij atawa kreta, dan perabotnja, barang pertoekangan dari orang boemi di Soerakarta jang terpilih toekang jang pinter, toko segala roepa minoeman, roko minjak' dan bedak' wangi, pada siapa jang beloem ada prijscourantnja dari ini toko nanti bolih dapet jang baroe boeat diloear Solo dikirim franco.

TJAN KOK DHAIJ Tjojoedan-Soerakarta.

Telefoon No 110. N. B. Lantaran prijscourant itee beloem selsai pembikinnja, maka hingga sekarang beloem djoega dapat dikirim. Tetapi barang semantara hari lagi toean toean lengganan tentoe akan menerima prijscourant itoe, kalau soedah selsai

41	AIBI	41		
	F	Perloe	dipa	kai
_	•		Karet	

ketjil " " 0.10 lain onkos kirim.

Toko N V. Drukkerij B. O. Solo. Kecentoengannja 30/o didermakan pada perkoempoelan B. O. SOLO.

4 who to the ground and my what will en ex ad on (mil " भूष्टी जा स्त्री का *र* R. M. og qui el m ≠ ஜன்ன விகு/ Aからとなってあっています。 needelle m. Jamidane

விழ்த்தியவழ்ப்பாயூ வி. விவ

. Werman Ball of Brotom Beg

unffunningeläundt metall

of Bry mis good to Secundary

Mongely to hat he de money

MEMBANA MIN

RAAD VAN BEHEER सिर्द्धिया त्या का A czawitalogwi emplyfitati Н. М.

" Desay H. A. A man

பரவுகையே சுறிய August N. V. DRUKKERIJ ஆவியுகை, மிருருள்ள, $_{1}$ မည္မရာကိုလိုယ္ကလူလည္း ရစ္မာဥပည္သည္ခ်မား $_{80-5}$ မည္မဆိုေနျမယ္ျပားမိုင္ရရို႔ ကျယူမွည္ျ கு வுகை அது கு விலி விகையு விகையு விகு விகையுக்கு விக்கி விகிக்கி விக்கி விகிக்கி விக்கி விகிக்கி விகிக்கிக்கிக்கி விகிக்கிக்கிக்கிக்கிக்கி விகிக்கிக்கிக்கிக்கி விகிக்கிக்கிக்கிக்கிக்கிக்கிக் நேவதீரிய அளுகுவ ஆளுகுவ ஐ வி வி வி வி வடி வடி வடி வி வை இவி வை ஒளுகுவ வழு வழுவை வகை வரு வகிறு விறி

กระวงดาลังคูณีทูเน็กเลเฎแน้มพุทพ. พบพับปมหาคะ รูพุนอยุทยิฏ(พีทูญมนเน่ยนป ปลบปมาเปมหาคะ ณ 81 8).

Anamogram gwengdenerg/ மூல் பெர் நிரிய வர்கள் இங்க getr gor dereit - Af et Court THE PROPERTY CHAMPS younge me Agents

நிருவனது அதிஓறையி நின்னு விவையை அரு விவி விவியான் குறு குறு விவரு முறி இரு கூடிய வின்ன அவரு வின் அவரு விகை குற

WHEN GTHIN WHILL கொயி வெயுவயற்பையிய குறுவர்க்கியி வயகுகயாகம்குர்காயாழனவாயு தூதிறு வியிக்கு கொன்கும் இவற்றி இரை நுடியல் விறித்து வியற்றின் குறித்தி The service of the se

6 अकी भी (क्राका का का का का का w

जिल्लाक् आभाषासा*र* " அமூளவர்யின்று விள்ளவர் எள்ளும் அருகியிர் வ: ₂ " சீவூள்ளு குறு ஐயர் ஐயர் முறையத் துள்ள யிருக்கையூரியி வயருமாகி ச்சியூ குளி

புகூற ¹⁹¹² கைபியதுணி கோற்று குறுக்கு இப்படு கோர் (Mens sana in corpore sano)

சு அழுந்தியி, நின்கள் தயையாலிப்பு சு வி தன்பை ஐ சு சயுழ்நீர் சு சருயும் முறியி विराव मा क्या का भारत विद्या का भारत आ क्या भारत का வளுடிய வழியில் வையில் ஆவை வழாகிறு ทพูญพุทิศพาศพุพิพพาพายามที่สาราชาวิทยามสาราชาวิทยามสาราชาวิทยา வழியில் கடியியின் நடியியின் மாழ்க்கியின் முக்கு நடியியில் கடியியில் கடியில் கட குயையாவுக்கிய விற்ற வளிற்றத் வளர்க்குறு வுகுவது வேறு வேறுவில்

ந்து நிறியாக நிறிய நற்றியூரியத்வுலியாக ஐதியூயனியமு எவக வேசாயர் திறிறுளி எகுவி, வஓ வோனரம் ஆயிரியர் தியிறாவகு பழிய முறியை எனியறுகுகியூம் வேண் ய. எதுர்வுவல்வல்யைய்கள்கள் விரு வி: குல்ளுய்குள்ள இவலையிலும் கைக் வயறும் வெளி, யக்ளால்: முடி கொலியில் வரிசுக்கியூ, மலிலீக் விறு ன்னு $_1$ கற்றது, விக்யுவுவை $_{81}$ கு கவளையையியான வான குவியான வான குறி விக்கு விக்கிய வரியுவியில் விக்கு விக்கிய விக்கு விக்கிய வ

> யாவ ஆனு ந் டூ வரா மிர்வ ஐ ஆய்க்க முறையூர்கள் சகி **எனம்பையூர்களு பாயா தியாதன அனகி வாவு ஆவு பூபை** பவஞ்சுவின் அதுவரையாடும் விருவுகு பிருவி வரிபாவி குளியஅலை நியியிட் மாது கிபியியிய சன்னக்கை - कार्वक्री स्थित भूगमाञ्चालिका , शूप्तक्राविकास्थि और स्था स्था श्रा ா, வந்பகிக்அத்தாளையாக வதுவுக்காக அடிப்பி อบ ๆ สโมเทลโลย จะมาสมาณิยายมายายายาย สมานายายมามา စောက ဒူ႔ ညန္တာရတ္တြင္လ်က္သီသည္ဟုတ္ဆိုလို ကို ကို ကို ကေသဆင္သာ တို့က ရမားနဲ့ပို w yen in by change med with the transment of men a พุธภาพู ณามพิฐณี มูทพันทุกทุ มเกเนา เน้า พฐมากปาเพลที่มเหนตุณตากมูนเต่นนเชื้อ การกมโ ผมญชนเลเนเมพื้นเต็มแลางเม வுள்ளு அளிகிய ப்பாவியு வகிழுள்ளதி புளு S. Bronto Semarang ปฏิการเมื่องการเมา เปลาการเมาตา ர்ளுகுவ! விவருகுளிதி பிள அவரு வலுவவ ஆவுள்ளன. ေန႔ေျပန္လုံးကေသလုံးမက္ပါဗူေသကေတာ့ရွပ္ပါမိုးကေသး (ဘုဏားမြာမာသ စားက) စားနှင့်အိုလောန ဦးလောန အိုလောန အေသ လေးသမားမွာမွာမွာမွားကေ ஆவ் வயாழுவ யழுக்கி விதியவ்டிய அவ்வார்.

ในเกมฉุด านุเล าเก็ญกันไป இராயளு ஆய (பிறுயுள்ளு மாயதின் நால்) நால் வகையளுள்கியிருவுக்கு விறு நின்கு வின்று விவகரும் கொள்ளும் வுயுக்கையூல் நியுக்கை விறு நியுக்கள் விறு நியுக்கை விறு நியுக்கு நியுக்கை விறு நியுக்கை விறு நியுக்கு நியுக்கு நியுக்கு நியுக்கு நியுக்கு நியுக்கை விறு நியுக்கை விறு நியுக்கு நியுக்கு நியுக்கை விறு நியுக்கு நியிக்கு நியிக்கு நியிக்கு நியுக்கு நியுக்கு நியுக்கு நியுக்கு நியிக்கு ந ளூரிய வில் நின்று வளை அள்ளுள்ள வர்கள்கள்கள் இருவன் இருவன் இரு இரு வகுகள்கள் விரு வரு வர்கள்கள் வரு வர்கள்கள் வ คพื้งกาง สาวงพลายุทางเลา เมื่อง คุณโญเมีลาโกมเหนืาพูพาดูเมา เมณิเลลาไว ลพถูญญเนื่อวะผู้ให้ผู้กางพื้นสถามา เมณามหากเมนิเกินโ ကယ်ကြသင္တေရင္တော့ ကရာမယ္ကေတြက ရသာတ္က ၂ မိမိမွာကာလက္မက ၊ ရက်က် မွာမွာရယ္သား က ကြီး ရမ္မာ့ ရထားက အမွာမည္က ရသားက မွာမွာ မြဲရေမ ဥကမ္မာ ရသားစွာမှို ရထားက အရက du granging y, wargen wynywyn griffm, neginalid neginawin zegnwai winnymentin yn yn went my yn yn yn yn yn genn yn yn deun yn en an i'i இவ வெறியேள்ள முமிய இளவ இப்ப க்குள்ளின் வடியி குறியில் வையை வடியி வடியில் வடியி வி, எள்ளதுள்ள தயில் வகியுள்ளது குறிவளுள்ளை கையூவி வளற்றுள்ள அறுவிலுள்ளது வகிறியு வகியில் வகியின இரு வுகையாவர்களை இரு வெறியாள் விகையான விகையாக விக்கு விகையாக விக்கு விகையாக விக்கு விக்கையாக விக்கு விக்கையாக விக்கையாக விக்கையாக விக்கு விக்கையாக வைக்கு வெளியாதிய வருக்கு வகையில் வையில் வையில் வையில் வயக்கு வதுக்கையி வக்களுக்கு வகுகளுக்கையின் வகுகள்கள் "யியவிலாகுயளுக்கள்கள் வின்னி வயின்னார். வீது, வீனாலாகுமிறுவல் அன்று இல்லுவகற்குள்ள வில்கு வகுவுல் வனவி: சுவவள்ளதுள்ளது.

புவரியாது குறு விருவியாக குறியாக குறு விருவியாக குறியாக குறு விருவியாக குறுவியாக குறு குறியாக குறு குறு விருவியாக குறு விருவியாக குறு விருவியாக குறு விரு இது செருக்கு விரு நாகு நாகு நாகு நாகு நாகு நாகு காக முறியில் நாகு காக காக காக குறியில் நாகு காக காக குறியில் நாக மை வயாதுள்ளே வர், வுவியர்கள் வகை ஆயிர்ப் கொள்ளஆவாழிக்கோக கொயளில் முகர் ஆயுரையுள்ளு வர கழு சக்பிருமுன் மூரியிழ் உலரும்கள்

பு மூன்றுள்ள வ

நவியியாளை சியிவு: காவ சுன சியியின் ம் வூய் வக்காகர் வக்கர்கள் வக்கர்கள் வூர் திவ்சுள் வயதறுவூரியியூயை ஆட் स्माद्यार्थी संभवता वर्षे हो बब्धा अल्या हो बार्थ स्माय वर्षी अ வில்கியாயூலின் துக்கையி ஆறுள்ளிய माणा ने शुने भी ने बारी निर्मा स्थानिक हो ने मुला हो। ച്യസ്യകാകം നലായച്ചയ്യിനെട്ടെപ്പഴല്ല က်ရွက်လွှိတွင်ကူလြမျှက်မြေရဲညက**မ**ကာတိုက်ဆရ வே அடி வையில் விருவையில் வு

நாளுக்கு ஆன்று குறிக்கு வருக்கு விருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கை வருக்க ச்சு ஆயை நானு விர் விரு முன்ற முன்ற நான்று விருவி தவள்ளனர்கள்ள விருவியில் விருவியில் விருவியில் இரு ஆயியிய நாளிய விருவியி விறு விருவியில் விருவியியில் விருவியில் விருவியில் வி

விற்றையாகி வகுவிய அய்கு வெ வையாயுள்ளு: கடையை வழங்களு விறு விவரை களியதாராள பறியறிலிற \mathbf{n} ខាតម្ចាក់មេនីម្លះភាម្ហាន \mathbf{n} ពីម្តិកិស្តិត $\mathbf{n}_{(1)}$ तिनेस्य र क्ष्रिया प्राप्त जाया तथा तथा तथा हुल हा तथा கல்ய மழும் ஆய்கு ஐபிய மு க்யைழிய கமை? இன்ன, விவக்கையில் வூழியில் கமாழியிற துக்குதிக்கு வரு வகுக்கு விறியி வு ஆய்தை பியினது வ கிவர்க் வ விழும் வ ப்வடி ்கழ்கள் சிவல் இருவேற்ப ผพูผูกไม่ พลามีผืนในเมน็นก. . .

ப்பிய நிற்கிய விறு நடித்திய விற ក្រតុណ្ឌក្រោតិខ្លែងដាំខ្លាមប្រភពលាជាគាណមា ស្នាកនាណ្ឌ នៃ នេះ មាន नमञ्जूषा विश्वासाम् । स्वासामा । அவ்வை ஆகு வில் ஐவியைக்க வுழைப்ப พูงตามที่พื้อมพิถิยามพูงเทพุงคพูงค่าม ส den sie ung ny den eigen den son sy en sie by பதிய்பியு கின்பெயுக்கிய வல்லியு வறுவூன்னுள்கா 💉

ிடுவில் வாளாகள் இந்த வாக்கு இந்து இந்த விருந்து இந்த விருந்த விருந்து இந்த விருந்த விருந்த விருந்த விருந்த விருந்த விருந்த விருந்த விருந்த விருந் (1) இவனபோ

1 gimes &

ய வது ஆவிக்காய்யாய் திரை 39 v

ஆயை!: மாதுயி: ய: பி.ஜி. e: வெயாளர்க்கு நின்று விருந்தி விருந்தி விருந்தி விருந்தி விருந்தி விருந்தி விருந்தி விருந்தி விருந்தி விருந்த

នាពេលភ្នំហ៊ុះ ៩៖ លុះសម្លាយញា/ ஜாவி, கடுகழ், மா, சியாவெயி, மா வ் வெயர்க்க கயும் வகையியின்

ചാരെയിന്നു പ്രേഷ്ടയാട ജ്യസ്ജി ഡഡ: ளவை: யடி: டிரை: யடி: யமை], யமை], பெரைஜ்ஜீவிக்கொய்யையீரு: டிடி பிம வுகுமாறு: கை: டிக்குவறு: கை: கர்க்: கா அவகிறு முறுக்கு வந்நைக்கு

யா: கூகுடுகுவி: யா: வெறியாயி: பி: பவூப்பின்ற கிறி கொள்கயாய் வறுவி எயி

ผูกสมาชายาเมื่อเมื่อเมื่อเมายาเมติดเลื่อนาชานา เมติดเมาะดู ஆராக்கார (வணியூயிற்ற வூரி விழுவார் கடிய வ வி வுடையாற்றிற்றவு வகவையியுக்க

யாயூ சிலிஜாம் இரு இசு

வைக்கர் ஆக்கிர் ஆயுய் அயூரி

ளை அறுறுறைய அறுகையக்கையியின் கூட กที่กิจา เลารอเลามู เมเน็กผลิยูกก็ யய வழக்யாள்கிறியி வற்றவு இது ஆமாய யூயுள்ள விவிது வள ஆரு / மக்ஸ் s கித் கயியூ வயழையியில் (மியியுயி) Ilman grans How will grant of M. H.

> พ เราเทา การ กูล์กาเรา พ พ เบิก ผู เขา เกา เกา

പ്റ്റി സമയയുട്ടുപ്പുന്നുല്ല് പ്രച്ചെന്ന முற்கு விள்ளிக்குமுக்கு வக்கா விறுவின் தவவிலகமியை , கைவிறிய க காய்காயுள்ள நடிக்காயாக குழியாயூயுக்க க்குக்கு நடித்தில் தாவிக்கு வின்ன வரும் குறிய வின்ற வருக்கு வின்ற வின்ற வி អ្វីក ៨១រាមឃុញាធា ម្ដេញនិត ក ដិះ កិស្តិល ஐ வயி: கழியி: பி: குமகி: பி: வய: பிக சயூவு வவவி சாயிய வ: உய் பகம க்கவவி வைதுக்கிகள்வறுற்கியில்

" general! ពីវែ ឧសុរម្យីរវភាឧកាមាកាធាពូក្យូម្លីមា வை: 1 வெயி வயியு வாதியு வாறு இவர் வெயி இரு முழ் பழகம்பி விழி

เกาเทากูกูน விருகுறு ஐவ்வய வளியியது மத்திய அயுக்கு வியிய விகு நிறு வியி முனை நி நருவேயாறுவு அமைதிரியேயாறுயுடி இரு ஆரியி வியறுவிறு வுறு வியறு வியற வர் வய எய்யு பியிர்முற்ற அறுளரு விறியை விறியை அயை வருள்ளி விறும் விறியை வரியாகு பிறியாகு வரியாகு வரியாக்கு வரியாகு வரியாகு வரியாகு வரியாகு வரியாகு வரியாகு வரியாகு வரியாகு வரியாகு வர கீயாறுயாசுயி நெளுவயானியிய கிறுவயம்! வயுவையில்பிறந் ஆயிறு ஆயியாசு திக்கியில் திக்கும் ஆயில் ஆகிறிய மூறி நிரி மூரி ஸ்ரு இன் முறு விரும்

குய கொயயருராவியிருவியாவி விருவாரு விருவரு விருவாரு வாகுவாள்கள் விருவாரு வாகுவாள்கள் விருவாரு வாகுவார்கள் விருவ d: ! மூரு கிவியூ பாருமு, கமிழர்பி: உ இயயருந்தயு முக்கு (வெலியீலி), வரு ஆழி கமையம் வெளுக்களிற கியிர வருப்பி: குடையூர் பிரு நிற்கு குறிற்கு குறு வருக்கு காற்கு குறு வருக்கு குறு வருக்கு க கையாது தெய்ய நாய்யூர்வி, நிற்ய நாழிய முற்றிய மது கையாய் பக்காள சுதிதர்வி, த்து வெறு வடைவுகில் புறுண்ணிய மறுகள்கள் விறுக்கையுறுக்கையுற்றுக்கையுற்றுக்கு இது 1842. பியி: வடியில் வடியில் விற்று வ က ရက ရက္သင္သားကို အာက္ခန္တာမွာ က အာက္ခန္တာမွာ ရ ကြာသက ၁၈ နာက္မ \mathbf{W} . G. ကြား ကြားကားန ள: பெய்களி வயிழுப்பி:யின்ன ஆயூ பில்கா கவை ஐன் வியி ஐழிப் ஆமை பிரு னகுள்ளி மூகயல்கிய வகுயையாக விருக்கு வருக்கு வருக்கு

្រី ក្នុង ឈ្មោះ ក្នុង ឃ្មាំ ស្ដាំ ក្នុង ឃ្មាំ ស្ដាំ ស្ដាំ II வதினிபுள்ள வாய்யாத்காம் 6 am / யையூக்காளி தயிவழையழுவழுக்கு அ ஆ்துற்றயு ுவது உள்ளும் வால் வெல்ல வ வையியாள்ளப்பின்னையின் வையூ யு வாக்ற விருவிறு வுரைக்கார் காகுக்கு வை வகு வூடு, விறையை கடிக்கை கடிக்கிர விறு

வ அவ ஐ ய ஜூ भाषिमा का क्रुं का में खेला में का में में का में में में கூறின் வர பின்வகினுயுள்ளத் விறுயைற்ற முறியின் வர்கள் வை துக்றை சுழுவி விவை சயி சயி / வ க் ஆனுள் தவிக்கயாயி வகயி மூன்! வெயுயைன் உர்ளு பில்லாயிரியாயி ஆயுமைக்

வர்களையில் நிறியில் விறியில் வ ம் பயவியம் வகுயற்படையிக் விக விதுக்கையுக்கும், கவகதுகதியி ஆ வஸ்ளை ஆ யால் பால் உள்கத்தி தியு வைவன்ற வாகின்ற வளத்துள்ளைக்கும் கி கியுறுவை என்ற பயர் கியல்யா இதி ញា ខ្លែកម ឈាមមន្ត្រាញញាម្មេញដេញ ប្រាការ து வெல் அர்ளை, பின் விறியவழ்ப்பு ल्लाही स्मेश्वर का का का मान क नमारणी सानलार्जीः कानमारणी असलस्यां துள்ளயி இல்வளியறுகதிய அவது வங்கு " ஐவே யூக்கு வெல்ல வர டுக் พทลินเ ซูมเทพหา อิหีนผูกมี 10 வடையாகு வால் விறியில் அழுக்கு விறியை விறியை விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் அவர்கள் விறியில் வி கள், வத்துவக்குக்கும், வர்பயில்லி வி ஆயுக்கர் பதிர் விவர்வு பிவி ஆவ मधी भूममामका बेलबेकार सम्बक्धानका

" and as own own "

மையாளது ஆறுகுக்றயையிறுயூரி முனைக்குளி மானாகமா விக்கல்? குறைக்கியி மையுக்குகள் குயாதி மைதங்கழ்களுக்கில

W. G. ப்பாணி (புரை)

" CO M CO M வளமுகு பயுவையை ஆஸிழிவ் கொணிறு மிலி விறு வாழ் பாழ்ப்: 4/ பி பி 1912 க Erdymenandaniguen nyuen nut பாளி (Algemeene vergadering) பிள்புறி யாது ஜீவாக்கு வகுக்காற விக்கு பி ஐக்காவி ผลเมืองและแกกกุณ และเพื่อกุการ எழுதுகுகிய மன்னது வைறு ஐவுஸ்லி ம

து ஜீதியிருவையியகும் $\mathbf{m} \setminus \mathbf{d} \mathbf{m} \mathbf{d} \mathbf{m} \mathbf{d} \mathbf{m} \mathbf{d} \mathbf{m}$

> विद्या अस्त्र विद्युष्ट के कि कि का

கொதுவுக்குள்கு வூறியில் **பள்ளின்னையுளை, மின்றிவயுள்**ளுக் m கடிய கடிய வரைய கொள்ள 2:2பிழியுள்ளா அய்பிவெருக்கு பார்க்கும் ஆளி ஐவன ஆயமில் இள்ள வய (ஆஜக்வ இன்று) வப்பலிய திவ்வி 110. ப்பார் ताता । सत्याता मान्या मान्या विकासी मान्या प्रमान स्थित ลาสตาสสาสา กายสาสาสา கள் ஐயா ஆய்களி ஆய்கு கிரியி. J. N. Samijel. மின்னர் எவு வடியத்தனர் வாநில்லியு மின்னதுடைகள் ²⁹ குல் வளுவுற்றாள் அன்று இன்றுவு அவற த்னிபு ²⁹ புயளுள்ளின் விவகுக்குள் அண் வே, வளவைவெயியியு வர்கியிரி கவு கயி ச்பயளுள்ளது வளுள்ளது வளினது வுள்ளது வி வருக்கி ஜீது பியி உள்வலக்கை வில் எவில் ம் அமாழிகாவு திரி ஆயக்கமிரி பிறிய கவி கவாலுவுகள்ளியவி கவாலுவுக இற்று ஆன்று வருவர் வத்து பிற்புறி สณามาสิญญา หญ่หลาในาเมือนที่อุพิญา त्रभव्या कुर्धिया धासा ना स्थिता (मुगार का) ஆக்கவயை பெள்காக விஆமை கிரிச்சூர்வ வய வையியுள்ளையியு காள அழு வெளியாக பணியுக்கார் J. N. Samijel. வய அறையற क्यो बल्गामा मुबलाहिता ते हिंदा बट्या मिता म கால் ஆறு நிலு நிலையின் அவர் அயிர் இயகுகள் கானர் ஆயிறு இறு காவில் இதி காவில் இயியத்த காலையி ஆயில் அல்ல கொணிப்பட பிய விக்கு விய விய வியிய வியியில் வியியியில் வியியியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியியில் வியியில் வியியி

20 persoon பிரித்தமளும்: படியற்று படி நீறையக்கிறுமின்று வடியையக்கிற துறதுக்கி, பிள்வய அடிய வடியாக கூடி (கி/ வளவுரியி: நப்பாகு இவதிரங்களு வெளியின்றைய வள்ளியிற்று வகிற கள்றயைறாயி வயுயூப்பு சாய்வளில்

வளப்படி வழு(யே எப்படி) க்கு முக்க நக்கை காகவல் பெரு விழியில் ந **ខ្យានក្នុយពួកាម្ចីជ័យប្តីកិ**យាះ

வயில் கூலூல் வயில் ஐகூலி கையில் எதுமூலி

காயில் துயூல் (கடைய வூக்கிர் நியி) ரு குளை குடிய வருக்கள் வருக்கு வருக்கு

พวมพูเกา [நிரிரக்கு ஆயுக்கு விருக்கு ஆஸ்! _இ en out of all greatures, our que en grand and an que que (all 3 តាកាយក្លាសុំ សក្សមួត្តស្បត្តិសាសុសុភាសិកាសិម្ហាសុខា ៤៣។ ស្លាក់៨សំរធាតុព្យាគ្រូសិក្ខាកាឈ្លាសិគ្ខាការ_{ស្លាក}ភិធិ ทุกตุลท> ศูพิถูกพูพพพนาฝรั่งมพ காக்கையறு: கிடியூ K. I. (வுக) கிழ் காங் வ க்டு ஒய்தாவியம்! ஐவசியாட்கள்க வூதுப்றாள் சில் சிவ்ச தமிழ்க்கு நிறி ஆற்ற வுக்கு வையில் வின்ற விறித்தின் வய்கள்ளியில் அவளியில் விளையு விறாற் _{யத்திரின் கறுவை:} திவிந்து விய அவய ஆயி வகைவையி

· man wan wan and คู่สมาเมตาหฏิกัฒนา பினுகினி கூட Dj. K. no: 37 துவீடு கு ளு பட (பூ D. K. no: 38 புணியப்புள் அள வோவுகளிற்றிப்றையு வுளவுகையிற ஆயுவயிழ்களுவுக்குயை இயி கர

 \mathbf{m} \mathbf{m}

 26 ចិញ្ច្បាយប៉ុន្តិភាលិយគ្ន់សត្វិបុត្យ អង **கயுவின்ற வின்றி நிரும் அவ**ர்கள் அவர்கள் அவர்

3e மது கிய புணியன்ற வு Red. D. K. அமை சிற வம் விரையுக்களை மின்னை no. 38 வள்ளூள்களும் எவகோயையை தவியையை வறுவயியூர்களில் வின் ကြေးမရှိကိုမဟူကျည်းကျွန်းမှာမျာ ကျေလာနာ႔ လူကျမြို့မှာ အဆွဲတာကျွကျွန်းနှင့် မြို့ရသည်းများ เนตถูกผู้เอกมูกผู้ผู้ผลิ้มผิน มุมพื้ ที่ นี่มา அய்பிறியறு முற்றியல் கிறிப்படிய வடிய விருவியாவர் குடியில் விறிவியாவ கியைகள்குறுவி வல்கின்ஷின், ய பக்வளி பயக்கவும் கின்கும் மிழியல், ஐபவருபவுகழுமானியாடி இய சமனுள்ள புயழிறுபவ குபவீபுள்ள க தின வெளி நுஷ் வலி வகு இவல் இது வெளியாள்கள் வகை ஆகிய வூ Magananimmaz gem, nacha gilams www.magunayan ag கியறாயியி மக்காகர்களவைகளிது யாபியாக புயலில் சுற்று பக்கிய குவி சுவிவகுவயிற்பு விறிய விறிக்கு விறி

வக்கிழு பில்கிறு வுறை வரு வக்கு கொய்ய வரு இரை வரியின்று வகு வரி வகு முக்கு வரியில் வரியும் இரை வரியில் இரு வரி K. N. ஆறு ஆ. I. கூறி K. D. திறின்றை வைதியுள்ளை இறையின்ற விறியாக இறையில் கணிறியில் கை பியமையுள்ள திறியியிற μ_{m-1} விருது நின் K. N. அறை நின்று கு வெறியை விருவ திருவிக்களை இது குறி வூக்காதிரிய ஆயூகி டிக்ய: கடிக நாயூழ்யூ: காருவேக கிரையது கடித் கரை சர்வி சியூழியை வகி வ enz. வில விவுறைப்பு வெற்ற வேல்யி வெறி $\| \mathbf{m}_{\mathbf{u}} \mathbf{n}_{\mathbf{u}} \mathbf{n}_{\mathbf{u}} \mathbf{n}_{\mathbf{u}} \mathbf{n}_{\mathbf{u}} \|_{\mathbf{Red}} = \mathbb{E}_{\mathbf{u}} \mathbb$ வியையின் எனிழிய கடியதியி ஆயிக்கு பிக்கியிர் வுயையூக்குள்ளளையை கெருவறு, ப்வூயுவியுக்குவளி வளியதியையதுவறுள்ளதுவது திவ்வி குயையுகிற்றிய காதியக்கிற்ற கொற்று குறையிர்யூயிர்யுயூப்பு அவ்வகி கிறு பிறிபிற்ற பயின் சமி பதர்யிய கவுகளுள்ளுறையாக விறு வளிகள் விறு வர்கள் அவர்கள் வடிகள் வருகள்ள அறு கள்கள் வயவியறுற்றவறுகள்ளை முக்கி /வையூ கும்னி கொண்டுர், வறும் வின்னிலு படிய இவர், வஞ்னைபு ஆன் கிவ ரு Red. வழு: ஈஃபுராஜனிஜ் குரா என். கி புகு 100 கி. ยามีอุกา่า ก(กล่านาที่มาเปลุ่ยลีนั้วที่สุญา พาแ(กัพัสกามีพาพายูกพลงการสุดามา) อุกษาฐลม ก่อมูมูลิพาญิมเกา $\mathcal{L}_{\mathcal{L}}$ and $\mathcal{L}_{\mathcal{L}$ வஅவு அவர்கு விற்று விற் வ அமை பெ அறினியமிய வி வ வ Red. வ பூ வி வ வி வ விவக்கு ஆயுக்கும் வளிக்கும் வூற் (4) வ

ကျရှိစရ வக அடுமாடியத் கூற்கை அவிவமை சமலி முமைகிறி பி வலிவ அறின் வரவது:

வேவ அயூயடிய வின் சு த ஐவிஓர்களோகுவக்கள்களுகள் குழை இயய அறுவய யகுய்ள குறியி புற்வு வீண்ண்ணையை விறுள்ளு வடியு வுறுளா வுறுவு விலுவாள்கள் வையுக்குவியது அவு Pers reglement)

3 வள்ளி, விறைய (விழ்யாய்ளி விவியிய ஆயாவி *விற்கு* எடுள்ளன்றியில் விறு வகை அறுக்கு வுறு இயுளு வல்ளம்பள்ளளு enz. enz.

ျပရာမဲးကမာရမဆိရငား မ်ားညိုရက စာ စာ ကျနာဆကာမ်ာ ကူညီထားရ வர்ளி புதிய்வில் சாவு வரமாக இற குறியை வர் விறி நூய்திரியாறித் வகிறு ஆறு வகரிறியா, வின்ராய வரமாடுகாரமானின்கள் சுமானி முரமாவும் காறு வகிறி निया क्षा भिनेका भिर्मा भाषा चन्त्री तीला नियम् नियम क्षा भी क्षा ती வுவளியப்ளின்னயு குறிறு இழைக்காறு

พผทิยทพ

lawsaus ngan-Rgnwenau

ရကာကၿကာက ကို ဂါရွာမာဤသည့္သည္။ ကူမါဂဲ့ ஆண்களையி வதுவதில்வ சுர்வூகள்ய வி வரவியையையில் வக்கிய வைவுறையில் நிறையில் நிறைய கப் காயுந்க ⁸⁷ கிளவைய் அளுட்டி நிறியின்றது கார் சிறியிரிவிருள்ளுர்

f 0, 50. f 0, 90. f 0, 60. !வனஙுகள்வ / மூக்கை ஐ சியி வனரி வை ஆக்கர் நிலியூர் பிருக்க அகழி !! விளர்வு சாயியை ' வயயிழ்யியை எறு (4) என்று நுகையுக்கு விறை குகையாக குகையாக குறையாக குறை ஆர்வலகர்வின் பினத்து, ஐகிறீர்வ சனித்த விவில்க அரிக்கு நாள்ளாக இது விலர்கள் இன்று வினர்கள் இன்று வின்று வின 1 ஐந்யு அடிய ஆ ஆ வேர்கள்கள் அது வாக அது அரி விக்கா வக்கி வாக விக்கி விக்

இவு கிருக்கமாயையூய் ஐவர்

Firma Ing Hok Hine & Go. Samarang.

—108—

Boleh dapet beli **BOEKOE** STATUTEN 1 boekee barga f 0.10 lain onkos kirim. Toko N V. Drukkerij B. O. Solo. मान्याना मान्या मान्या मान्या

A mound on men - 188 des in men more อก ยา อีเ อัท อัท อกาคา ๆ อา ๆ อา ๆ อัก อา निरुद्ध हो। का का हो ने का अप में को की வேள்ள அன்னு வ வுளவியுள் அறு सम्बा भूना हिन्द्र भून வெள்ளவிழ்க்க அக்காவது வ em en em อัน อกัฐ ๆ em ๆ กกัก อน Œ ~ 2 g m eg வி வெறியுள் அதன் வருவைக்கி อเกายายา (อเลายายา வல்வி: கில் வூல்வி வழிக்க (En en p an en en en en en en en en வையி விவவவிகிக்கு விக்காவ வக்காவி வகையில் வடிய மூக்க (ध्याका भ्राष्ट्री भाषा II mun mon out of mon miles on on வின்று கியார்க்கார் விரியில் விரி की की कुल्यू की अ क्य का

வதுள்ளுக்கைக்குற்றுற்று/ சுவக்கு ஞ்ளினவயன்பிது உயவளுகியுவுளு சு amendamann amender juni மையர்விக்றியூரிற்றும்ப

പ്പെ ചംബി ഡ

50 000

ஐய்ளோருள்விகமாயாயாயை அப்பாழ், வெச்பூறியியறுள்கியுமு. La Charada High Life dari Reijnvaan Swaantjes Gaud 3.25 Universal 2.50 **Favoritas** 2.50 Swanebloempjes 2.50 Internacionales 4.50 Vredesigaren 2.25 Lohengrin Swaantjie. Jacoha Cubaland Nationaal Bucces Wilhelmina Planturs 4.50 / செய்யார் இதுக்கள் Nuevo - Cortado - Esmerado வஷ்ணவ இல்லி 125 ஆ f 6___ " " " 125 ., " 5 - Lapalma " Sigarillos (Tam - Tam வக்றாவூர்கான ஃபே 100 ஆ f 1,75 அவ. இவ 10 ,, ,, 0,18 Sigarillos Tam - Tam Cupido Sigarillos Il Des Songrament Egijptische: Narcissus, gold tiped கவுளையுறுள்ள கிகி 50 வேடு f 1,75 Egijptische Abbas Turksche: Sossidi யுவாட்டிய இடு வர்கள் விறு விறு விறு பார்கள் 1 1,50 வற்ற வர்கள் 1 21 வறு மா कुल्यामण्यामणञ्जातिष्यक्षिति मुल्येती

Sambent

TOKO OBAT MALIOBORO.

មើលខាស់របួលម៉ែនា ខាល្លា ៩យុរកាមាល ខេត្ត काल भारतीय मन्त्रीत कुरासी मनेग्रीस कुए कु க்கு வயதுகள்ள என்ற வன்று வகு கிறிந मच्योतामा माम्या मान्या त्य निताम नुर्धित क्षेत्रका मित्रका मि स्त वार्ष्य प्रतास्त्र विकास का वार्ष्य का वार्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्ष्य का वार्ष का க்கள் கூறையூர் வையி எதுயக்காத வைற்றுவளிறுவியி வைவக்குவி ளு மாக்னி ஆள்கிப்படியானு வின்ன नंशुक्त विवास का निवास स्थित श्री सम्मा ஆயி கொற்றியில் மாதவி வரமிழ்த அழ்பான அதுவ அளவுமால ஆயன் பிவி का त्या का हा हा वा का का निया व क्षेत्रका அன்று win

HOTEL "SLAMET." Petjinan - Koelon, - Indramajoe.

Kamar sampe tjoekoep, roemah besar en hawa sedjoek, penerangan gas, djongos mengerti tjoekoep boeat soeroehan, dan di moeka sedia Restauratie pembajaran satoe orang sehari-semalem zonder makan f 0.75 cents, does orang satoe kamar f 1,-pagi dapet soesoe en roti, bila Liatwi-siansing dan toean-toean dateng Indramajoe, harep djangan loepa tjari Hotel jang terseboet. Memoedjiken dengen hormat: DE DIRECTEUR.

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta pencentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Le-

Memoedjikan dengen hormat S. H. SEELIG & ZOON.

kas pesen nanti keabisan. Harganja satoe boekoe f 1,50.

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di mockaknja NJONJA RUDOLPH.

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah (Jurkin). " topi njonjah " " " " bagoes

" kembang soetra dan katoen " Galon "boewat plisir pakean anak-anak.

Mantel njonja² dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa?.

-103-

Harep soeka dateng.

A CONTROL OF THE PROPERTY OF T Kapan toewan dapet sakit "Kentjing Manis" Silaken pake obat "DON ALANO,"

Sebeloennja toewan minoem satoe botol abis kita brani tanggoeng, toewan bisa berasa tjara bagimana moestadjabnja ini obat, lagi kendati soedah bertahoen kapan minoem ini obat sampe 2 of 3 botol sadja, temtoe bisa ilang sama sekali itoe penjakit, dan tida bisa timboel lagi.

Harga 1 botol f 5.— -beloen ongkostnja kirim pesenan berikoet oewang ongkost kirim dapet vrij.

Jang kasi dateng Firma ING HOK HIM & Co Semarang.

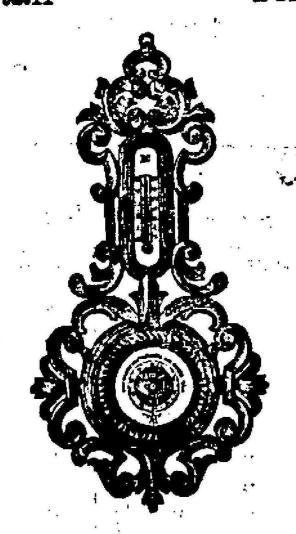
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK

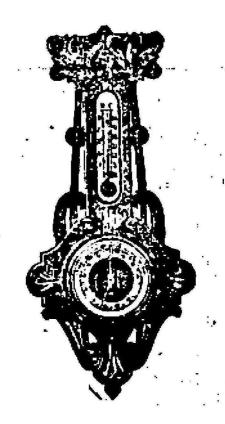
doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

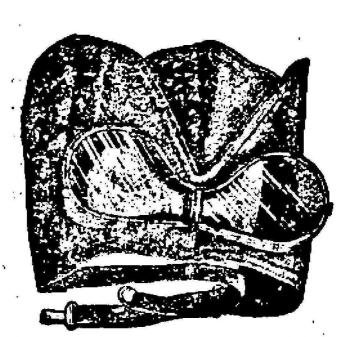
Telefoon No. 6.

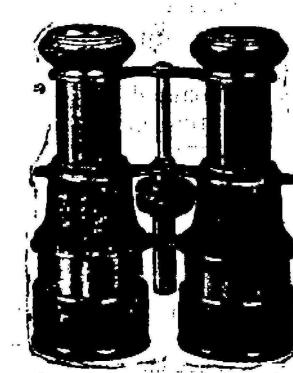
Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah semocah sediah.

ARGA MOERAH.

Perang Italie-Toerkie.

Baroe terbit boekoe tjerita perang Italie dan Toerkie di Tripolie, djilid pertama, isihnja:

Pendahoeloean; 2 tjerita keradjaan Italie, disini di riwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Italie, lebarnja negeri, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaan politiek negeri, keadaan oeang kas negeri, dan kekoeatannja angkatan balatentara darat dan laoet.

Tjerita keradjaan Toerkie, diriwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Toerkie lebarnja, negeri, banjaknja djadjahan di darat dan di laoet, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaan oeang kas negeri, dan kekoeatannja angkatan balatentara darat dan laoet. Djoega di tjeritakan begimana asal moelanja orang Islam doedoek di sebagian benoea Europa.

Tjerita keadaan anak negeri Tripolie, seperti: banjaknja pendoedoek, lebarnja negeri, kekoeatannja balatentara darat dan laoet, begimana asal moelanja Tripolie itoe ada dibawah perentah Toerkie.

Tjeritanja kaoem Sanoesi di djadjahan Toerkie Afrika.

Permoelaan perang, ditjeritakan apa asal moelanja. 8, 9, 10 dan sateroesnja, perang jang dilakoekan sedjak tanggal 29 September 1911 dan selandjoetnja.

Dan samboengannja poela sampe boelan Februari 1912, dikarang dalam djilid 2. Boeat djoeal lags dapat rabat bagoes.

Bookoenja tebal, harganja per djilid f1.-

Baik kirim Postwissel tambah ongkos kirim f 0.20. Boleh djoega dengan Postrembours tapi ongkos tambah. Boleh dapat beli kepada:

R. B. KARTODIREDJO & Co., Kwitang Weltevreden.

Dan kepada Agent di KWITANG WELTEVREDEN: SAID ABDULRACHMAN BIN ALHABSCHIE.

II you as as asy

மூபதுகையில் விக்கிய விக்கு விக ஐயுகள்ளிய அயகு வியியில் ஆய்கு விறிய வாய்கள் வியியிய வாறுக்கு வாய்கள் கிக்கு சயாய்யாது அயர்கள் வாதியிய தியையாக வுடிய நிய விருவியாக வியின் இ தியிழுவைய ஆயியத்தையாக அவரிக்கிய விழியில் விரும் வ **ង**សុខភាព ក្នុង ក្ខាង ក្នុង ក្នង ក្នុង ក្ ! காகமிறு படி! கள்ளையி நிழியமை ஆக்றான சமுமே மூழியாக நியிவி யறுள்ளன சிவழிர்க்க அவணையாழாய ஆய்றை ஆக்கு வகும் வாகிகை விக்க விறிழுக்குள்கு பாகுர் காகிர்வின் வாள்காயையாக மான மான முற்று வரும் வர $\hat{\mathbf{w}}$, Ann $\hat{\mathbf{w}}$ and $\hat{\mathbf{w}$ and $\hat{\mathbf{w}}$ and $\hat{\mathbf{w}$ and $\hat{\mathbf{w}}$ and $\hat{\mathbf{w}}$ and $\hat{\mathbf{w}}$ and $\hat{\mathbf{w}$ and $\hat{\mathbf{w}}$ and $\hat{\mathbf{w}}$ and $\hat{\mathbf{w}}$ and $\hat{\mathbf{w}$ and $\hat{$ பான்றி வையூல் 15 வாயில் நாயில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் மூயாளுக்கார்கள் வயிற்று விறியில் விறிய வில்கள் விறிய விறு காகம்

கிரையில் நின்ற மாயின்ற விரும் விரும்

முக்கித்துள்ள Word mengeligensausmung ton- gaugning caus ningenderworgh Brouting) வஆகியிரியியியின்றுள்ள தியுவ இண்ணவுவல் வண்டுவ வுகையே Sep Balan enune quantil (am n) in min min koempoelan B. O. Bolo.

வடினி t 0, 40 f 0, 70 வுக்கு f 1, இறுக பெய்யிற்றது அவிழ்ப்பாயி விக்கு men, f 0, 40. Kecentoengannja 3% didermakan pada per-